



ANTIQUARIUM ANTIQUARIUM

El Antiquarium es un museo arqueológico ubicado en el subsuelo de Metrópol Parasol de la plaza de la Encarnación. Fue inaugurado el 27 de marzo de 2011, y constituye el yacimiento arqueológico más importante que de la etapa romana de Sevilla se conserva. Fue hallado tras una primera excavación en la plaza en los años 1990 con el fin de construir un aparcamiento subterráneo y remodelar la plaza, proyecto que fue abortado tras el hallazgo.

Dentro del conjunto se halla los restos correspondientes a los siglos I al VI, que pertenece a la etapa romana, en la que destacan los mosaicos de la Casa Romana, la Casa de la Ninfa y la Casa de Baco, así como un mural de tres metros en el Patio del Océano. Cuenta además con la Casa de la Columna, que contiene el mosaico de Medusa, la Casa de las Basas, la Casa del Sigma, la Casa de la Noria y el Hospitium de los Delfines. Una segunda parte corresponde a la época andalusí de la ciudad (siglos XII-XIII), en la que destaca una casa islámica almohade. Además, conserva información de la Edad Media, Edad Moderna y Edad Contemporánea.

Welcome to the Antiquarium, an archaeological museum located in the basement of Metrópol Parasol in Plaza de la Encarnación (La Encarnación square). It was opened on 27 March 2011 and covers a clear area of 4,879 square metres, meaning the most important archaeological site of the Roman period in Seville. This makes it an interpretation centre of the history of the city.

Within the set the remains corresponding I to VI centuries can be found, which belong to the Roman period, namely mosaics, together with a three-metres mural in Patio del Océano (Ocean yard) and el Hospitium de los Delfines (the Dolphins Hospitium). The second part corresponds to the Andalusí period of the city (XII-XIII centuries), concretely an Islamic Almohad house. Besides, it preserves information from the Middle Ages, Modern Age and Contemporary Age.



OFICINA DE INFORMACIÓN TURÍSTICA
Paseo Alcalde Marqués del Contadero
41001 Sevilla
Tel.: 955 471 216
visitasevilla@visitasevilla.es | visitasevilla.es



LA SEVILLA



The Roman Seville



Turismo de Sevilla
visitasevilla.es



LA ANTIGUA HÍSPALIS THE ANCIENT HISPALIS

Sevilla, llamada por los romanos Híspalis, jugó durante siglos un papel importante dentro de la historia de Roma. Fue en el año **206 a.C.**, cuando las tropas romanas entraron en nuestro territorio donde **fundaron Itálica**, antigua ciudad ubicada en la provincia de Sevilla que vio nacer a grandes emperadores como **Adriano y Trajano**.

Más tarde, en la actual ciudad de Sevilla, **Julio César fundó la "Colonia Iulia Romula Hispalis"** convirtiéndose en centro industrial de gran importancia de la Bética y abasteciendo a Roma con alimentos, aceite, vino y metales.

Diversos procesos constructivos hicieron de la antigua Híspalis una auténtica ciudad romana amurallada donde sus habitantes podía pasear por sus principales vías, por su foro y acudir a los templos y termas de los que aún se conservan los restos.



Seville, named Híspalis by the Romans, played a primary role in the Roman Empire for centuries. The city of **Itálica was founded in 206 BC** by Roman troops, in the current province of Sevilla, where great emperors like **Adriano and Trajano** were raised.

Afterwards, where the city of Sevilla is nowadays, **Jules Cesar founded the Colonia Iulia Romula Hispalis**, and it became a substantial industrial centre in the Roman province of Hispania Baetica and supplied Rome with food, olive oil, wine and metals.

Several construction projects turned **the ancient Híspalis into a true Roman walled city**, where its inhabitants could walk through the main streets, the forum and go to temples and thermal baths, whose remains are still visible today

ITINERARIO 5,5 KM.

ITINERARY APPROX. 3.4 MILES

Este recorrido te invita a retroceder en el tiempo y conocer la antigua ciudad fundada por los romanos a través de los restos que han llegado hasta nuestros días. Una ruta que te permitirá descubrir cómo era la vida de sus habitantes, dónde se situaban los edificios principales, dónde acudían para dar culto a sus dioses, dónde vivían o en qué lugar pasaban su tiempo de ocio.

This tour invites you to travel back in time to learn about this ancient city through the remains that have reached our days. This route will show you how Hispalis inhabitants lived, where the main buildings were located, where they practiced the cult to their gods, how their houses were or what places they chose to spend their free time.

1. ALAMEDA DE HÉRCULES



Jardín público más antiguo de Europa, antiguo brazo del río, la Alameda data del año 1574. Los datos arqueológicos de origen romano hallados en esta zona nos desvelan un antiguo uso como necrópolis. Actualmente podemos observar la presencia de columnas de origen romano que se hallaron en la calle Mármoles. Original from the year 1574, it is the oldest public garden square in Europe; an arm of the river used to cover this zone. The Roman archaeological findings in this zone revealed the former presence of a necropolis. Nowadays, there are four characteristic Roman columns, found in the street Mármoles.



2. TORSO HOMBRE DE PIEDRA C/HOMBRE DE PIEDRA, 10



Torso masculino de piedra que se encuentra en el interior de una hornacina a la altura del suelo. Sobre el origen de esta escultura existen varias hipótesis, la versión más extendida defiende que se trata de los restos de una estatua que pertenecía a unas termas romanas.

Human torso in stone inside a floor-height alcove in a wall. There are several hypotheses about the origin of this sculpture, the most popular one being that this is the remains of a statue that once belonged to some Roman baths.

3. ANTIQUARIUM PLAZA DE LA ENCARNACIÓN

Yacimiento romano más importante de la ciudad. Los contenidos que ofrecen los restos arqueológicos son industriales, domésticos y urbanísticos. Se puede observar restos de hasta siete casas y de una factoría de salazones.

Most important archaeological site in the city. There are industrial, domestic and urban remains. There are vestiges of seven houses and a salting factory.



4. PALACIO DE LA CONDESA DE LEBRIJA C/CUNA, 8



Casa-palacio definida como "el Palacio mejor pavimentado de Europa", gracias a los mosaicos romanos que decoran sus suelos y paredes. Posiblemente sea la colección particular más importante del mundo.

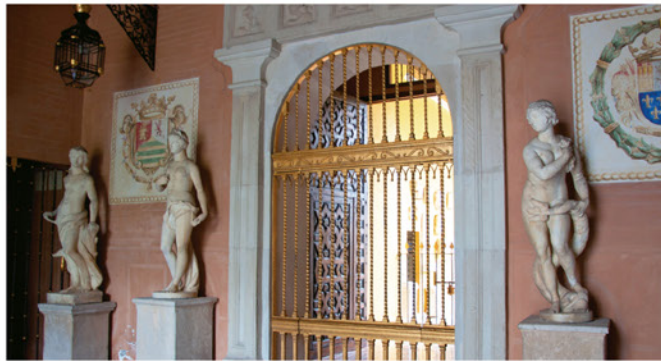
Palace house that has been defined as "the best paved Palace in Europe", thanks to the wonderful Roman mosaics that decorate floors and walls. Possibly, this is the most important private collection in the world.



5. CASA PILATOS PLAZA DE PILATOS, 1

Casa-palacio que mezcla los estilos renacentista italiano y el mudéjar español, es considerada como un prototipo de palacio andaluz. Contiene esculturas de época romana de gran valor.

Palace house that mixes Italian Renaissance and Spanish Mudéjar styles. It is considered to be a prototype for Andalusian palaces. It contains Roman sculptures of great value.



6. COLUMNAS ROMANAS C/MÁRMOLES



Restos visibles "in situ" que se conservan de un templo romano. Se trata de tres columnas alineadas en dirección Noroeste-Sureste, pertenecientes posiblemente al pórtico del templo. En cuanto a su cronología, el material cerámico aparecido apunta hacia fines del siglo I o inicios del II d. C.

Visible remains in situ from a lost Roman temple. There are three columns aligned direction northwest-southeast, which probably belonged to the temple portico. The ceramics that have been found indicate that the temple dates from the 1st or beginnings of the 2nd century AC.

7. CALZADA ROMANA PUERTA JEREZ

Restos de calzada romana que conectaban con la Via Augusta, que conectaba a su vez con Cádiz. Se hallaron también en esta zona varios mosaicos romanos, uno de ellos de gran interés por ser de tipo epigráfico, posiblemente del siglo I (actualmente en el Museo Arqueológico).

The remains of a Roman road that connected with Via Augusta, which linked with Cádiz. There were also findings of several Roman mosaics, one of them of great value for being an epigraphic evidence, probably from the 1st century. Nowadays it is in the Archaeological Museum.



8. MUSEO ARQUEOLÓGICO PLAZA DE AMÉRICA



Edificio neorrenacentista construido entre 1910 y 1915 por el arquitecto Aníbal González y Álvarez-Ossorio. Las colecciones más importantes y abundantes que posee el museo son las romanas e hispanorromanas.

Neo-Renaissance building constructed between 1910 and 1915 by architect Aníbal González and Álvarez-Ossorio. The most important and abundant collections the museum owns are Roman and Hispanoroman.